

“汉语航线” 在约旦起航

李国伟从23年4月起外派到约旦安曼 TAG 孔子学院，承担着传播汉语文化的重任。他的学生是一群汉语处于初级水平的约旦本土学习者，对中国文化充满好奇。约旦旅游资源丰富，许多学生希望掌握旅游汉语，以便未来投身旅游行业或与中国游客顺畅交流。了解到学生的需求后，李国伟果断决定开展旅游汉语教学。他希望借此提升学生的汉语能力，满足他们在旅游领域的实际需求，帮助学生跨越语言障碍，迈向理想的职业方向。

李国伟选用了《基础旅游汉语》这本教材，它内容丰富且贴近实际，适合汉语初级水平的学生。这次教学，他聚焦于“在机场”这一单元，该单元涵盖了在机场办理登机手续、询问航班信息、托运行李等实用场景和相关表达。

课程开始，李国伟通过播放一段在机场的真实视频，视频中旅客们忙碌地穿梭在机场大厅，与工作人员用汉语交流各项事务，瞬间吸引了学生们的注意力。播放结束后，李国伟开始讲解这一单元的基础词汇，如“机场”“登机牌”“行李”“航班”“安检”等。他一边展示词汇的图片，一边用简单的汉语和阿拉伯语解释，还通过模仿一些动作，帮助学生更好地理解和记忆。例如，讲解“托运行李”时，他做出把行李放在传送带上的动作，让学生直观地感受这个词汇的含义。

接着，李国伟引入了一些简单的句子和对话，如“请问，在哪里办理登机手续？”“我的航班号是 CA1234。”“我有两件行李要托运。”他逐句领读，让学生跟着模仿，并进行一对一的纠正，确保学生的发音准确。随后，他组织学生进行简单的对话练习，两人一组，分别扮演旅客和机场工作人员，模拟在机场的场景。

然而，在练习过程中，问题逐渐显现。首先，学生们虽然记住了一些词汇和句子，但在实际对话中，常常出现词汇混淆的情况。比如，把“登机牌”说成“身份证”，“安检”说成“检票”。其次，由于汉语的语序和语法与阿拉伯语有较大差异，学生们在构造句子时，容易出现语序错误，如“我行李两件有要托运”（正确应为“我有两件行李要托运”）。此外，部分学生因为汉语基础薄弱，在对话时过于紧张，不敢开口表达，导致交流无法顺利进行。

面对这些问题，李国伟深入分析原因。他意识到，学生们对词汇的理解和记

忆还不够深刻，缺乏实际运用和辨析的机会；汉语语法的学习需要更多的练习和引导；而学生的紧张情绪则需要通过更多的鼓励和有趣的活动来缓解。

针对词汇混淆的问题，李国伟制作了词汇卡片，一面写着汉语词汇，另一面配上阿拉伯语翻译和对应的图片，让学生随时复习。同时，他设计了词汇辨析游戏，给出一些容易混淆的词汇，让学生分组讨论并说出它们的区别，通过实际例子加深理解。

对于语序和语法错误，李国伟增加了语法专项练习。他将正确的句子和错误的句子混合在一起，让学生找出错误并改正。还通过简单的语法讲解，让学生了解汉语的基本语序规则，如主谓宾的结构。并且，他鼓励学生多进行口语练习，从简单的句子开始，逐渐过渡到复杂的对话。

为了缓解学生的紧张情绪，李国伟组织了一些有趣的活动。比如，开展“机场情景表演大赛”，让学生分组进行表演，评选出最佳表演组。在表演过程中，学生们逐渐放松下来，积极参与，口语表达也更加流畅。

随着课程的推进，李国伟还发现学生们对中国机场的特色和文化很感兴趣。于是，他增加了一些拓展内容，介绍了中国机场的一些特色服务，如中医药服务台、文化展示区等，以及这些服务背后的文化意义。这不仅丰富了学生的知识，也让他们对中国文化有了更深入的了解。

经过一段时间的学习，学生们取得了显著的进步。他们能够准确地运用所学词汇和句子，在模拟的机场场景中进行较为流畅的对话。在最后的课程考核中，学生们表现出色，能够自信地扮演不同角色，完成各项任务。

回顾这段教学经历，李国伟感慨颇多。他深刻认识到，在国际中文教育中开展旅游汉语教学，要充分考虑学生的实际水平和需求，采用多样化的教学方法和手段。只有不断地发现问题、分析问题并解决问题，才能激发学生的学习兴趣，提高教学效果，让学生真正掌握实用的汉语知识和技能。这次在约旦安曼 TAG 孔子学院的教学经历，也将成为他宝贵的经验，激励他在未来的教学中不断探索和进步。

（本案例来源：笔者于 2024 年 12 月 3 日对约旦安曼 TAG 孔子学院外派汉语教师李国伟的线上访谈）